

# domus

CONTEMPORARY ARCHITECTURE INTERIORS DESIGN ART

**933** 02  
10

卷之三



## STREAMS

Notizie, eventi, concorsi, progetti.  
News, events, competitions, projects.

EDITED BY  
**ELENA SOMMARIVA**

## ARCHITECTURE

### 12 COMMUNITY CENTRE IN YANGZHOU

Un microvillaggio che risponde a una duplice focalizzazione: da lontano è un'edilizia tradizionale; da vicino, volumi in mattoni a vista dalla texture innovativa.

A micro-village with two different aspects: resembling, from a distance, a traditional building style; and from closer, volumes in unfaced brick with an innovative texture.

DESIGN  
**ZHANG LEI / AZL ARCHITECTS**  
TEXT  
**ALEX PASTERNACK**  
PHOTOS  
**IWAN BAAN**

### 20 PRIMARY SCHOOL IN PONZANO VENETO



Un monumento gioioso al potere della creatività: quella che consente ai bambini di sentirsi ospiti, non prigionieri delle loro scuole.  
A joyful monument to the power of creativity: enabling children to feel like guests and not prisoners of their schools.

DESIGN  
**C+S ASSOCIATI**  
TEXT  
**FULVIO IRACE**  
PHOTOS  
**ALESSANDRA BELLO, CARLO CAPPAI, PIETRO SAVORELLI**

### 26 MIYAJIMA OFFICE IN HIROSHIMA

Un edificio per uffici sviluppato in una insolita forma per ottimizzare le energie naturali del sito. An office block developed in an unusual form to optimise the site's natural energy flows.

DESIGN  
**HIROSHI SAMBUUCHI**  
TEXT  
**JULIAN WORRALL**  
PHOTOS  
**KATSUHISA KIDA / FOTOTECA**

### 64 AHMED BABA CENTRE, TIMBUKTU, MALI

Un'architettura in argilla e cemento rievoca la tessitura urbana dell'antica Timbuctu. An architecture in clay and concrete evokes the urban texture of the ancient city of Timbuktu.

DESIGN  
**DHK ARCHITECTS (PHASE 1)**  
**TWOTHINK ARCHITECTURE (PHASE 2)**  
TEXT  
**OANA STANESCU**  
PHOTOS  
**IWAN BAAN**

### 72 SCHOOL GYMNASIUM IN BARBERÀ DEL VALLÈS, SPAIN

La provincia come palestra d'addestramento. The provinces as an effective training ground.

DESIGN  
**H ARQUITECTES**  
TEXT  
**LAURA BOSSI**  
PHOTOS  
**ADRIÀ GOULA**

### 88 SQUARE HOUSE, KARUIZAWA



Da una foresta d'alberi a una foresta di colonne, che creano una nuova partizione dello spazio domestico. From a forest of trees to a forest of columns - a new way to partition off the home.

DESIGN  
**MAKOTO TAKEI & CHIE NABESHIMA - TNA**  
TEXT  
**CATHELIJNE HUIJSINK**  
PHOTOS  
**DAICI ANO**

## INTERIORS

### 78 MODERATE LUXURY



L'ambiente nautico progettato da Dordoni Architetti adotta un layout innovativo, simbolico omaggio a Le Corbusier.

The yacht's interior by Dordoni Architetti adopts an innovative layout, a symbolic homage to Le Corbusier.

DESIGN  
**DORDONI ARCHITETTI**  
TEXT  
**STEFANO CASCIANI**  
PHOTOS  
**TOM VACK**

### 118 DEREK LAM ATELIER, SOHO, NY

Il nuovo atelier della stilista newyorkese si costruisce intorno a un lungo muro che mette in relazione lo spazio, isolando. The new atelier of the New York fashion designer is built around a long wall that encloses or opens up space.

DESIGN, TEXT  
**SOLID OBJECTIVES - IDENBURG LIU**  
PHOTOS  
**IWAN BAAN**

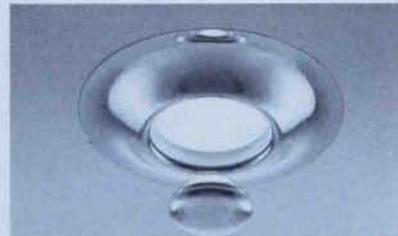
## DESIGN

### 60 FOREST OF CRYSTALS

Marcel Wanders per Baccarat: una collezione all'insegna della leggerezza. Marcel Wanders for Baccarat: a collection with a focus on lightness.

DESIGN  
**MARCEL WANDERS**  
TEXTS  
**MARIA CRISTINA TOMMASINI**  
**MARCEL WANDERS**  
PHOTOS  
**BACCARAT**

### 84 SUNLIGHT LAMP



Un innovativo apparecchio per la distribuzione della luce naturale. An innovative device for natural light distribution.

DESIGN  
**ROSS LOVEGROVE**  
TEXT  
**MARIA CRISTINA TOMMASINI**  
PHOTOS  
**JOHN ROSS**

### 98 DAL GARAGE AL MUSEO

Il progetto Altreforme suggerisce una possibile evoluzione del terzismo industriale. The Altreforme collection suggests a possible evolution of outsourced industries.

DESIGN  
**VALENTINA FONTANA**  
**AZIZ SARIYER**  
TEXT  
**MARIA CRISTINA TOMMASINI**  
PHOTOS  
**EZIO MANCIUCCA**  
**FRANCESCA RIPAMONTI**

### 102 MUTEVOLI REALTÀ

Alla ricerca di oggetti capaci di incarnare più personalità, senza perdere quella originaria. The search for objects that can express several personalities without losing their original one.

DESIGN  
**DAN BLACK & MARTIN BLUM, LORENZO DAMIANI, NILS HOLGER MOORMANN, PHILIPPE MALOUIN, GIULIO MANZONI, ADRIEN ROVERO, STEPHAN SCHULZ**  
TEXT  
**MARIA CRISTINA TOMMASINI**  
PHOTOS  
**JÄGER & JÄGER**  
**EZIO PRANDINI**

## ART

### 86 I PIZZINI DI MININI

Fatti, emozioni e ricordi di incontri con artisti si intrecciano nei racconti di un veterano dell'arte. Facts, emotions and memories of meetings with artists interweave in the charming account by an art veteran.

TEXT  
**MASSIMO MININI**

## 91

### A LETTER FROM LONDON

Maureen Paley ripercorre per Domus trent'anni della sua Londra e svela il suo mondo. Maureen Paley recalls 30 years of her London, unveiling her world for Domus.

TEXT  
**MAUREEN PALEY**

### 106 UP THERE, DOWN THERE



Lorenza Lucchi Basili mette in atto un dispositivo di lettura emotuale dello spazio progettato da Zaha Hadid a Lipsia. Lorenza Lucchi Basili implements her emotional appreciation of the space designed by Zaha Hadid in Leipzig.

DESIGN, PHOTOS  
**LORENZO LUCCHI BASILI**  
TEXT  
**JOHN J. KELLER**

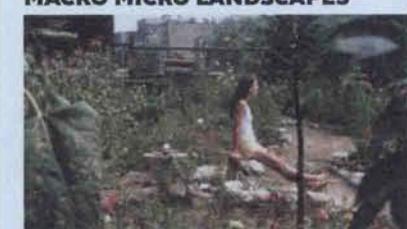
### 112 CAN ALTAY CON ASLI KALINOGLU

Exercise In Sharing, un progetto speciale per Domus. Exercise in Sharing, a special project for Domus.

CURATED BY  
**NOVEMBER PAYNTER**

## INTERSECTIONS

### 33 MACRO MICRO LANDSCAPES



Terzo paesaggio, rischio ambientale, biodiversità, guerrilla gardening... Lemmario minimo per fotografare il rapporto tra natura e paesaggi contemporanei.

Third landscape, environmental risk, biodiversity, guerrilla gardening... Some keywords in a snapshot of the relation between nature and contemporary landscapes'.

GRAPHIC DESIGN  
**ONLAB - NICOLAS BOURQUIN, JOHANNA KLEIN**  
EDITED BY  
**ELENA SOMMARIVA**  
TEXTS  
**GILLES CLÉMENT, HENRIK HÄKANSSON, JUNYA ISHIGAMI, DOMINIQUE JAKOB, BRENDAN MACFARLANE, PIA PERA, RICHARD REYNOLDS, ALESSANDRO ROCCA**

## ARCHIVES

### 53

### LUIGI FIGINI

Il verde nell'abitazione dopo la guerra non è più un materiale razionale. Greenery in the postwar home was not longer a material of rational design.

TEXT  
**LUIGI SPINELLI**  
PHOTOS  
**ARCHIVI DOMUS**

## HIGHLIGHT

### 97 ATLAS OF CONVENTIONAL DESIGN

## BOOKS

### 121

### INVENTING WESTERN LANDSCAPE

Breve trattato sul paesaggio. Atlante di filosofia. Green architecture for the future. The architecture of Woha. Habiter Écologique, Thomas Ruff, Migropolis. Il linguaggio delle cose, Beirut.

EDITED BY  
**GIUSEPPE SANTONOCITO**

## RASSEGNA

### 124

### WATER AND ENERGY

Nuovi prodotti per il bagno. New products for the bathroom.

EDITED BY  
**MARIA CRISTINA TOMMASINI**

# GLOBAL VIEW

## LOCATION



### ARCHITECTURE

**12** YANGZHOU  
CHINA



**AZL ARCHITECTS**  
Three-Courtyard  
Community Centre

**20** PONZANO  
VENETO  
ITALY



**C+S ASSOCIATI**  
Primary school

**26** HIROSHIMA  
JAPAN



**SAMBUICHI**  
Miyajima Office

**64** TIMBUKTU  
MALI



**DHK, TWO THINK**  
Institute of Higher Studies  
and Islamic Research –  
The Ahmed Baba Centre

**72** BARBERÀ DEL  
VALLÈS  
SPAIN



**H ARQUITECTES**  
School Gym 704

**88** KARUIZAWA  
JAPAN



**TAKEI &  
NABESHIMA – TNA**  
Square House

**78** AMEGLIA  
ITALY



**DORDONI**  
SL 100 New Yacht  
for Sanlorenzo

### DESIGN

**118** NEW YORK  
USA



**SOLID OBJECTIVES,  
IDENBURG LIU**  
Derek Lam Atelier

**66** PARIS  
FRANCE



**WANDERS**  
United Crystal Woods  
Collection for Baccarat

**84** HØRSHOLM  
DENMARK



**LOVEGROVE**  
A new lamp for Velux

**98** CALOLZIOCORTE  
ITALY



**FONTANA,  
SARIYER**  
Altreforme Collection

**102** LONDON...  
GREAT BRITAIN...



**BLACK & BLUM,  
DAMIANI,  
MOORMANN,  
MALOUI...**  
Objects that can express  
several personalities

**86** BRESCIA  
ITALY



**MININI**  
Facts, emotions and  
memories of meetings  
with artists

**91** LONDON  
GREAT BRITAIN



**PALEY**  
The art critic recalls 30  
years of her London

### ARCHIVES

**106** LEIPZIG  
GERMANY



**HADID**  
Lorenza Lucchi Basili  
on the space designed  
by Zaha Hadid

**112** ISTANBUL  
TURKEY



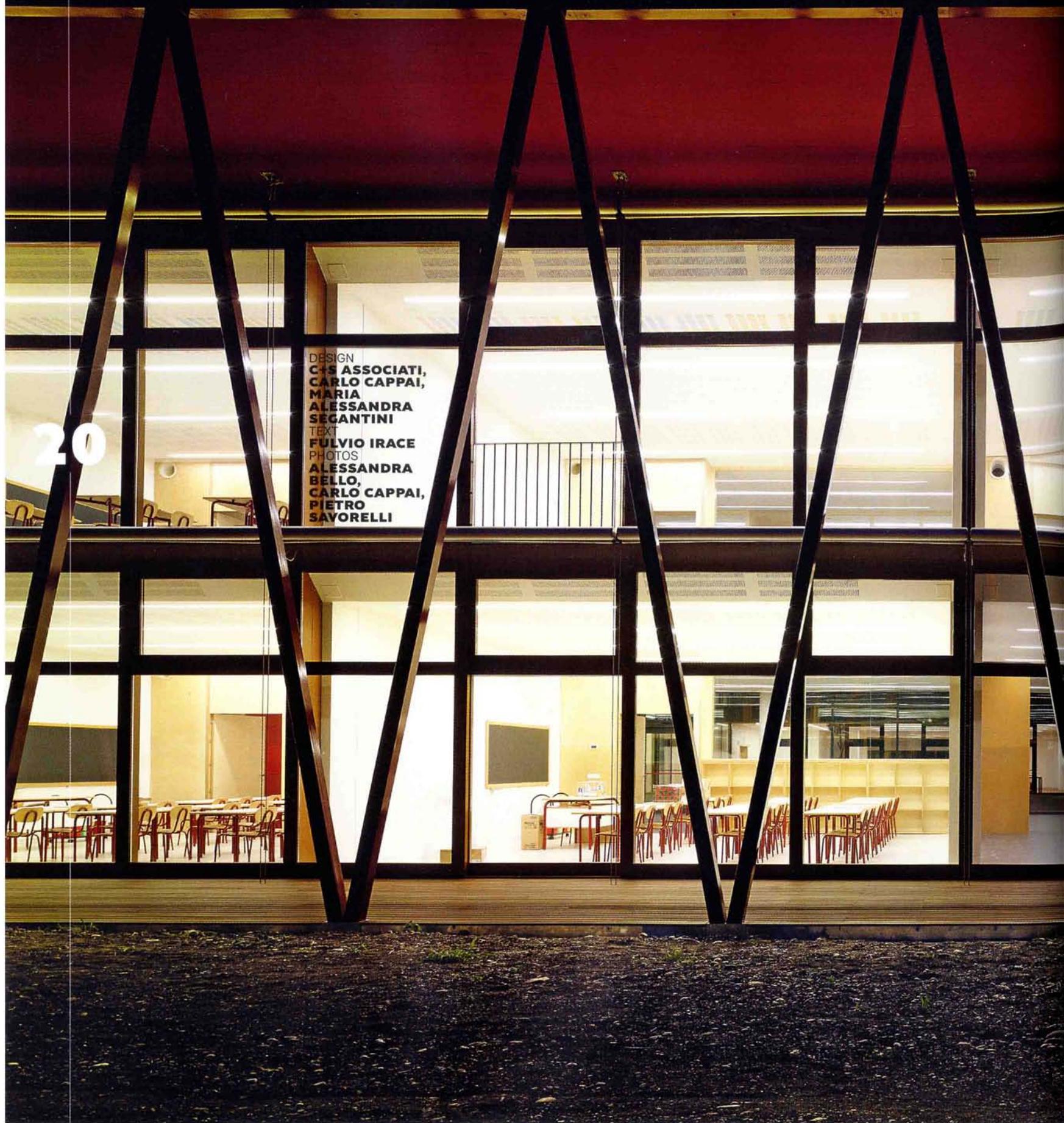
**ALTAY,  
KALINOGLU**  
A special project for Domus

**53** MILANO  
ITALY



**FIGINI**  
A house in the Villaggio  
dei Giornalisti

# PRIMARY SCHOOL IN PONZANO VENETO



**IN UN TERRITORIO CHE SEMBRA  
AVER PERSO LA SUA IDENTITÀ,  
CARLO CAPPALI E MARIA  
ALESSANDRA SEGANTINI ERIGONO  
UN MONUMENTO GIOIOSO AL  
POTERE DELLA CREATIVITÀ: QUELLA  
CHE CONSENTE AI BAMBINI DI  
SENTIRSI OSPITI, NON PRIGIONIERI  
DELLE LORO SCUOLE**



Photo Fabio Saponelli

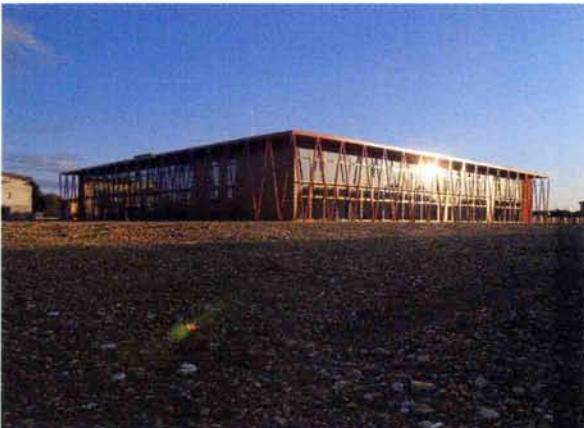


Photo Carlo Cappai

Alle spalle del centro storico di Treviso, Porta San Tommaso si apre sull'ampia strada per Conegliano dove la città compatta cede un po' alla volta il posto alla città diffusa. È solo all'altezza di Castrette che il labirinto domestico di ville, case e capannoni industriali cede il passo alle vele dello stabilimento Benetton, un intrico di cavi tesi come gomene di una nave trattenuta in porto. Bisogna seguirle e, poi, perdersi di nuovo nel tratto breve di campagna che prelude a Ponzano: un'illusione ottica di antiche tracce e di minimi segni nuovi. Una tramatura di cannoli di cemento disegnati con l'accuratezza di un merletto sorvola dritta una manciata di dadi a tronco di piramide, dove la corte dell'impero Benetton amministra il suo potere sul territorio.

È qui, sul fianco lungo di questo recinto austero, che

improvvisamente il paesaggio si colora e da quella mescola di terra, di fabbriche, di case prende corpo il miraggio di una 'barchessa' colorata: un 'asimmetrico' puzzle di lego – rosso, verde, giallo – impertinente, ma gioioso come la costruzione di bambini che giocano all'architetto!

È l'ultimo lavoro

di Cappai e Segantini – due giovani che non si rassegnano a invecchiare e, anzi, trovano nelle più piccole occasioni di lavoro, come la nuova scuola elementare di Ponzano Veneto, uno strumento per rimettere tutto in discussione, per riaprire questioni codificate (l'edilizia scolastica), per far passare dalla cruna microscopica dell'ago di progetto il cammello della più potente ambizione: non considerare trascurabile il più piccolo dei lavori!

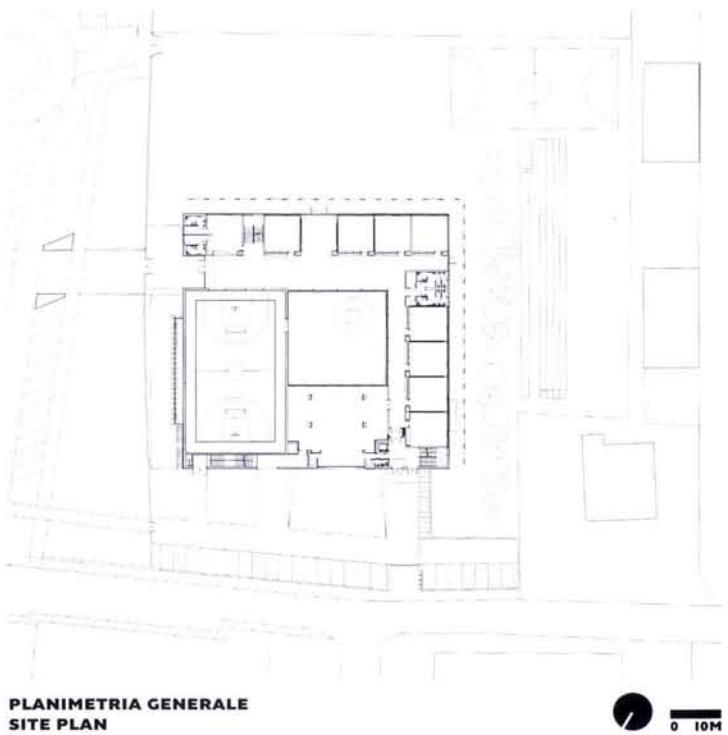
"Il mio è un grande paese, ma le case sono poche fuori strada... Davanti all'osteria non c'è alcuna piazza e anzi può succedere che la gente straniera passando ti chieda magari qual è la strada che porta al nostro paese e tu gli dici che il paese è qui, e loro ti chiedono 'Qui dove?' e tu ripeti 'Qui', e naturalmente gli mostri chissà perché l'osteria".



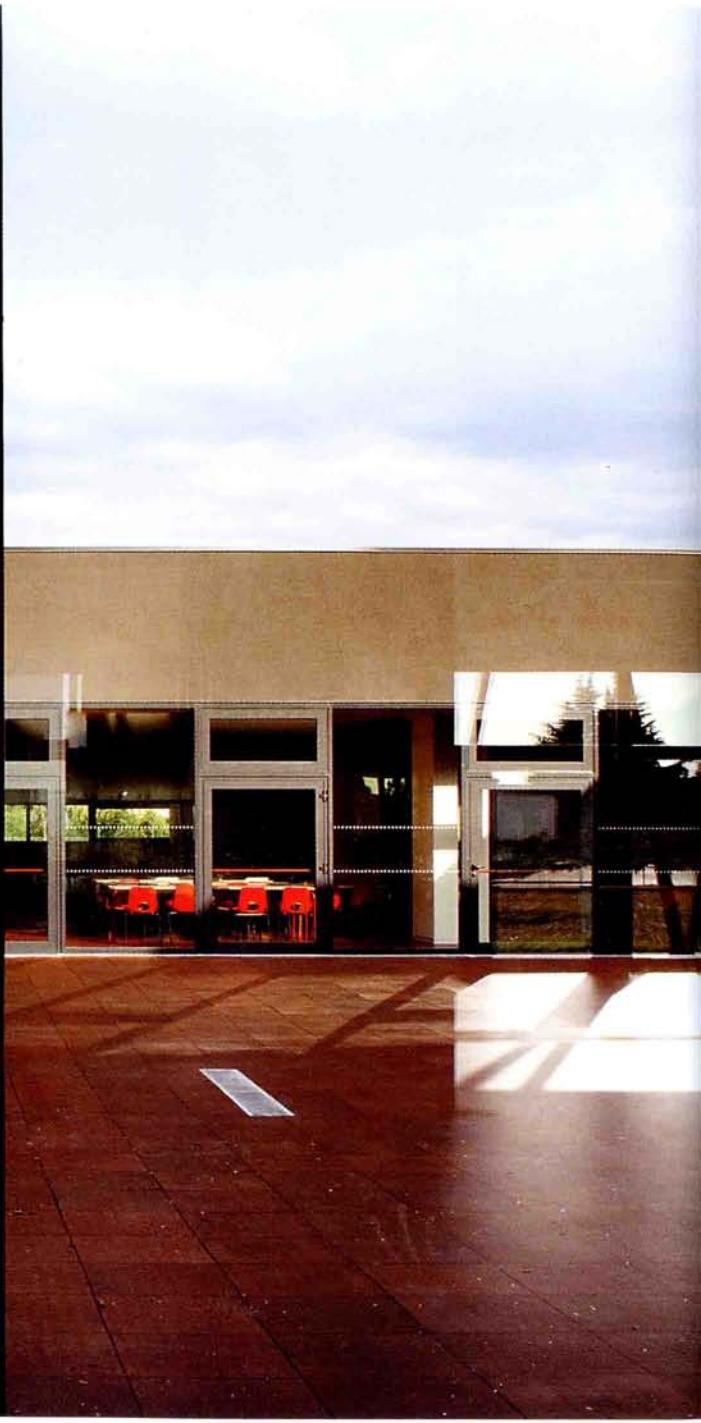
Photo Pietro Savorelli

PAGINE PRECEDENTI:  
**SCORCIO NOTTURNO  
DEL FRONTE SUD-  
OVEST DELLA SCUOLA  
ELEMENTARE DI  
PONZANO VENETO,  
TREVISIO. I PROSPETTI  
SUD-EST E SUD-OVEST,  
A DESTRA, PRESENTA-  
NO UN PERGOLATO  
COBERTO. SORRETTO  
DA LEGGERI PILASTRI  
INCLINATI, È RIVESTITO  
CON LISTELLI DI LEGNO  
DI IROKO. IN QUESTA  
PAGINA, A SINISTRA: LA  
TERRAZZA IN GHIÀIA  
DEL PRIMO PIANO.**

PREVIOUS PAGES: NOCTURNAL VIEW OF THE SOUTH-WEST FRONT OF THE ELEMENTARY SCHOOL IN PONZANO VENETO, TREVISO. THE SOUTHEAST AND SOUTHWEST FAÇADES, RIGHT, HAVE A COVERED PERGOLA. SUPPORTED BY LIGHT-WEIGHT, SLOPING PILLARS, IT IS CLAD WITH IROKO WOOD BOARDS. THIS PAGE, LEFT: THE GRAVELLED TERRACE ON THE FIRST FLOOR.



PLANIMETRIA GENERALE  
SITE PLAN

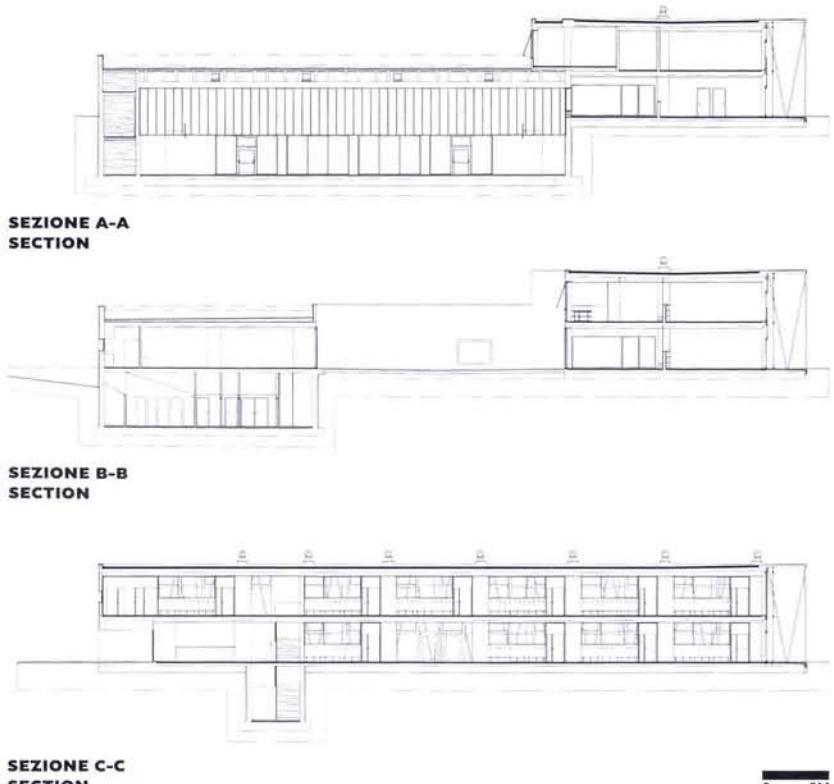




A SINISTRA: IL PORTICO VISTO DAL PRIMO PIANO. SULLO SFONDO, SI INTRAVVede IL CENTRO PER L'INFANZIA CHE CAMPO BAEZA HA PROGETTATO PER IL GRUPPO BENETTON. LE AULE LUNGO IL PERGOLATO SONO DOTATE DI Tende IN TEStUO MICROFORATO, CHE VIENE AZIONATO, IN modo AUTOMATICO, SECONDO L'INTENSITÀ DELLA LUCE NATURALE.

LEFT: THE PORTICO SEEN FROM THE FIRST FLOOR. VISIBLE IN THE BACKGROUND IS THE CHILDREN'S CENTRE DESIGNED BY CAMPO BAEZA FOR THE BENETTON GROUP. THE CLASSROOMS ALONG THE PERGOLA ARE FITTED WITH AN AUTOMATED SYSTEM OF MICRO-PERFORATED CURTAINS THAT REGULATE THE INTENSITY OF NATURAL LIGHT ENTERING THE BUILDING.

Photo Alessandra Bello

SEZIONE A-A  
SECTIONSEZIONE B-B  
SECTIONSEZIONE C-C  
SECTION

PAGINA ACCANTO, IN BASSO:  
LA CORTE INTERNA.  
SULLO SFONDO, SI IN-  
TRAVVede LA MENSA.  
IL CORTILE È RIVESTITO  
CON PIASTRELLE IN  
GOMMA, CHE ATTUTI-  
SCONO LE CADUTE DEI  
BAMBINI. SOPRA, AL CEN-  
TO: IL TETTO VERDE  
CON I CAMINI DI VEN-  
TILAZIONE. A DESTRA: IL  
FRONTE NORD-OVEST.

OPPOSITE PAGE, BOTTOM:  
THE INNER COURT-  
YARD, WITH THE  
CAFFETERIA IN THE  
BACKGROUND. THE  
COURTYARD IS PAVED  
WITH RUBBER TILES  
TO PREVENT CHILDREN  
FROM HURTING THEM-  
SELVES WHEN THEY  
FALL OVER. ABOVE, CEN-  
TER: THE GREEN ROOF  
WITH ITS VENTILA-  
TION FLUES. RIGHT: THE  
NORTH-WEST FRONT.



Photo Alessandra Bello



Photo Alessandra Bello

Sono passati più di trent'anni da quando Fernando Camon scriveva lo struggente epilogo della civiltà contadina e non si può dire che quella denuncia del malessere del Nordest, nonostante la sopravvenuta ricchezza, abbia perso attualità. Anzi, si è fatta più mordente da quando il mito della "città infinita" ha fornito alla cultura dello sprawl l'alibi sociologico di una condizione universale e all'architettura il ruolo di suo commento estetico.

Ma, al di là degli ipocriti récits sulle performances dell'arte all'ombra della Politica, appare evidente come la pratica del costruire possa trovare riscatto solo nella sua capacità di rispondere con sincerità alle domande del sociale, aprendo la strada a utopie concrete: limitate e, quindi, indenni dalle tentazioni di ogni sdruciolabile ideologia della totalità. Prendendosi cura, per esempio, dell'identità dell'edilizia pubblica: studiandone le possibili mutazioni tipologiche sullo sfondo di un diverso quadro culturale; analizzandone le conseguenze e le implicazioni in relazione all'uso; immaginandone in maniera non convenzionale l'impatto in comunità ormai multietniche dove il tema dell'accoglienza impone la ridefinizione di equilibri usurati e l'individuazione di formule originali, come quelle, ad esempio, del *society building*, chiamate in causa da Cappai e Segantini per spiegare le ragioni di un'attenzione spasmodica al dettaglio, alla perfetta riuscita delle combinazioni, all'accurata esecuzione che aspira alla qualità come segno di riconoscibilità del Pubblico, del collettivo.

Tra i pochi architetti italiani in grado di non confondere l'architettura con lo scudo delle buone intenzioni, Cappai e Segantini si sono allenati a un lavoro di tracce: cani da tartufo che annusano il territorio alla ricerca di spunti, di trame sotterane, di elementi da strappare al sottosuolo. Proprio di fronte ai fili intrecciati del lungo fronte laterale, il Ponzano Children di Alberto Campo Baeza ha la serenità matematica della villa ideale descritta da Colin Rowe: un calcolo geocosmico di muri di cemento che racchiude – come una gabbia dorata – il tempo dei bambini dell'asilo nido. Un'architettura nobile, ma anche severa, cui la "scuola di campagna" di Cappai e Segantini contrappone con ironia la "democrazia del colore". Una concrezione di spazi che puoi trapassare con lo sguardo senza opacità, a conferma di un'intuizione che già Terragni adottò a Como come motivo conduttore dell'asilo Sant'Elia: consentire al bambino di sentirsi ospite, ma non prigioniero; di intravvedere in ogni momento il profilo del paese appena lasciato o anche semplicemente gli amici di un'altra classe.

Muovendosi con delicatezza in una scala che non vuole essere la versione bonsai del mondo dei grandi, la scuola di Ponzano Veneto testimonia le migliori qualità dell'architettura italiana, quando rinuncia a quell'"europeismo da salotto" che Persico aveva precocemente individuato come il vero talone d'Achille del 'moderno' italiano per farsi, invece, carico di una riflessione sull'identità e le differenze. E, soprattutto, sa colarle nello stampo di un'espressione che traduce il mondo delle buone intenzioni in architetture cristalline: in architetture autorevoli per l'accuracy delle loro ragioni, per la sagacia con cui risolvono in ricchezza di motivi spaziali le inevitabili difficoltà del progetto e della sua realizzazione. **FULVIO IRACE**

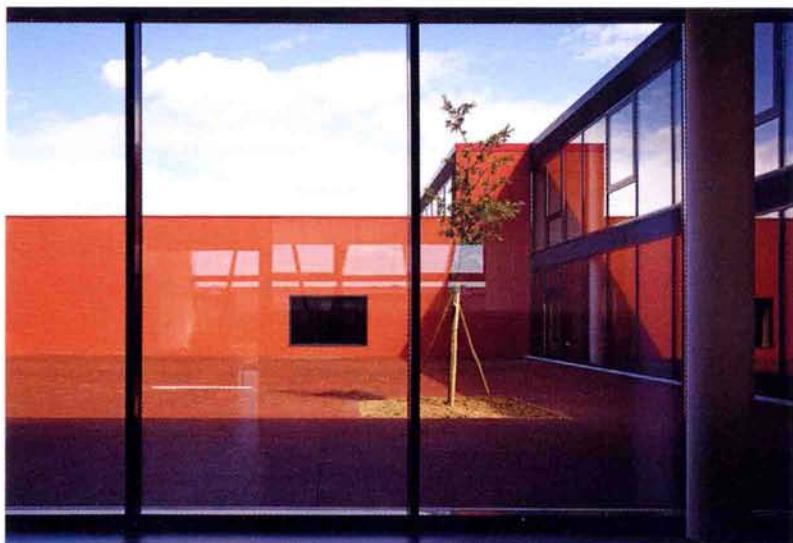
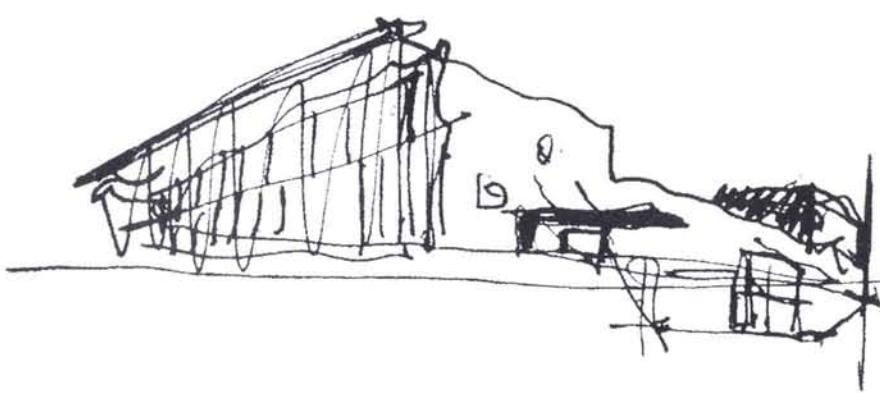


Photo Pietro Savorelli





Photos Alessandra Belio

PAGINA ACCANTO, IN ALTO:  
L'ATRIO CENTRALE  
CONFINA CON IL  
VOLUME INCASSATO  
DELLA PALESTRA. A  
SINISTRA: I PROGETTISTI  
HANNO LAVORATO A  
LUNGO SUL CONCETTO  
DI "TRASPARENZA E  
SOCIALITÀ" SIA NELLA  
SCELTA MATERICA, SIA  
NELL'ALTERNANZA  
DI PARETI CIECHE E  
VETRATE. SOPRA, DA SINI-  
STRA: UNA DELLE AULE  
LUNGO IL PROSPETTO  
SUD-EST; LA PALESTRA.

OPPOSITE PAGE, TOP: THE  
CENTRAL ATRIUM  
BORDERS ON THE  
EMBEDDED VOLUME  
OF THE GYMNASIUM.  
LEFT: THE ARCHITECTS  
WORKED EXTENSIVELY  
ON THE CONCEPT OF  
"TRANSPARENCY AND  
SOCIALITY", BOTH  
IN THEIR CHOICE OF  
MATERIALS AND IN  
THE ALTERNATION OF  
SOLID AND GLAZED  
WALLS. ABOVE, FROM LEFT:  
ONE OF THE CLASS-  
ROOMS ALONG THE  
SOUTHEAST FACADE;  
THE GYMNASIUM.

CAPPAI E SEGANTINI  
HANNO COLLABORATO  
CON ROBERTA GIORNI  
ALLA REALIZZAZIONE  
DI UN PROCESSO PAR-  
TECIPATO. L'ILLUSTRA-  
TRICE HA REALIZZATO  
UN RACCONTO CON  
IMMAGINI ISPIRATE  
ALLA STORIA DI ALICE  
E BIANCONIGLIO, A  
DESTRA, ATTRAVERSO  
IL QUALE IL PROGETTO  
DELLA SCUOLA È STATO  
SPIEGATO AI BAMBINI.

CAPPAI AND SEGANTINI  
COLLABORATED WITH  
ILLUSTRATOR  
ROBERTA GIORNI TO  
CREATE A KIND OF  
PARTICIPATORY PROC-  
ESS. INSPIRED BY THE  
TALE OF ALICE AND  
THE WHITE RABBIT,  
GIORNI CAME UP WITH  
AN ILLUSTRATED  
STORY, RIGHT, THAT  
HELPED TO EXPLAIN  
THE SCHOOL PROJECT  
TO THE CHILDREN.



### ON A REGION THAT SEEMS TO HAVE LOST ITS IDENTITY, CARLO CAPPAI AND MARIA ALESSANDRA SEGANTINI HAVE ERECTED A JOYFUL MONUMENT TO THE POWER OF CREATIVITY: ENABLING CHILDREN TO FEEL LIKE GUESTS AND NOT PRISONERS OF THEIR SCHOOLS

Behind the historic centre of Treviso, the monumental city gateway of Porta San Tommaso opens onto the wide road to Conegliano, where the compact city gradually fades into its more scattered version. Not until you get to Castrette does the domestic maze of villas, houses and industrial sheds make way for the sails of the Benetton factory, with its tangled cables suggesting a ship at anchor in a harbour. You follow them and then delve once again into the short stretch of countryside that preludes Ponzano: an optical illusion of old traces and minute new signs. A weft of concrete cream horns, designed with the precision of lace-work, flies straight over a handful of truncated pyramidal units, where the Benetton imperial court administers its power over the territory.

It is here, on the long side of this austere enclosure, that the landscape is suddenly coloured. Hanging over that mixture of land, factories and houses is the mirage of a colourful, lean-to barn. An asymmetrical Lego puzzle in red, green and yellow, it looks impudent but joyful, like something built by children pretending to be architects.

This is the latest achievement by Cappai and Segantini – two young talents who are not resigned to growing old. On the contrary, they seize minor opportunities for work – such as the new elementary school in Ponzano – as a means of bringing everything into question. Coded issues (school buildings) are reopened to let the proverbial camel of that most cherished ambition – i.e. never to treat the smallest tasks as negligible – pass through the microscopic eye of a design needle.

"My village is large, but there aren't many houses off the street... there is no piazza in front of the tavern, and strangers passing by are apt to ask which road leads to our village. When you tell them they are already in the village, right here, they inquire 'Here, where?' and you repeat 'Here'. And naturally, for some unknown reason, you point to the tavern."

Although more than 30 years have passed since Fernando Camon wrote his poignant epilogue to peasant civilisation, his denunciation of malaise in Italy's northeast has lost none of its relevance, despite the wealth that the area has acquired in the interim. Indeed it is more trenchant than ever, since the myth of the "infinite city" gave the culture of sprawl the sociological excuse of a universal condition, and architecture the role of being its aesthetic comment.

But aside from hypocritical recitals on art performances in the shadow of politics, the practice of building can clearly be redeemed only in its capacity to meet social issues sincerely, while paving the way to concrete utopias: limited, and therefore free from the temptations of all

the slippery ideologies of totality. Showing a concern, for example, for the identity of public building: by studying its possible typological mutations against the background of a different cultural scene; by analysing its consequences and implications in relation to usage; by imagining the impact on today's multi-ethnic communities in an unconventional way, where the subject of welcome entails a redefinition of stale balances and the identification of original formulas. Like those, for instance, of society building, introduced by C+S to explain the reasons for an intense attention to detail, to the perfect success of combinations, and careful execution aspiring to quality as a sign of recognisability of the public or the collective.

Among the few Italian architects who don't confuse architecture with the shield of good intentions, C+S are well trained in the task of hunting for traces. Like truffle-dogs, they sniff out the land in search of starting points and subterranean wefts, elements to be dug out of the subsoil. Right in front of the woven wires of the long side facade, the Ponzano Children building by Alberto Campo Baeza

has the mathematical serenity of the ideal Villa described by Colin Rowe: a geocosmic calculus of concrete walls enclosing – like a gilded cage – the time spent by infants in a kindergarten. This noble but severe architecture is ironically contrasted by the "democracy of colour" in C+S's "country school". It is a concretion of spaces which you can see through without opacity, thus bearing out an intuition that Terragni adopted in Como as the guiding motif for his Sant'Elia nursery, allowing the infants to feel welcome but not imprisoned. Where at any moment they could catch glimpses of the village they had just left, or even simply their friends in another class.

Moving with delicacy on a scale not treated as the bonsai version of the adult world, the Ponzano school witnesses the best qualities of Italian architecture. It dispenses with that "drawing-room Europeanism" which Persico, ahead of the times, had spotted as the real Achilles heel of Italian "modernism" while reflecting instead on identity and differences. Above all, it knows how to pour these differences into the mould of an expression that translates the world of good intentions into crystalline architectures. Such works are authoritative in the accuracy of their reasons, in the wisdom and richness of spatial motifs with which they resolve the inevitable difficulties of architectural design and its realisation. **FULVIO IRACE**





- 1 INGRESSO ENTRANCE
- 2 PALESTRA GYMNASIUM
- 3 SALA PROFESSORI TEACHERS' ROOM
- 4 LABORATORI LABORATORIES
- 5 AULE CLASSROOMS
- 6 MENSA CANTEEN
- 7 CORTE CENTRALE CENTRAL COURTYARD
- 8 BIBLIOTECA LIBRARY



**IL PROGETTO APPLICA PRINCIPI BIOCLIMATICI E DI RISCALDAMENTO PASSIVO: GRAZIE AL TETTO VERDE, ALL'ORIENTAMENTO SOLARE E ALL'UTILIZZO DI SONDE GEOTERMICHE PER RISCALDARE LA PALESTRA, LA SCUOLA HA UN CONSUMO ANNUO PARI A 3,6 KW/H/M<sup>2</sup> (CLASSE A+ DI CASACLIMA). IL MURO DELLE AULE, REALIZZATO IN LEGNO, OSPITA AL SUO INTERNO UNA PICCOLA BIBLIOTECA; VERSO IL CORRIDOIO, FUNZIONA COME APPENDIABITI. LE PANCHE, DURANTE LE ATTIVITÀ SPECIALI, POSSONO ESSERE SPOSTATE NEGLI SPAZI COMUNI.**

**THE PROJECT APPLIES BIOCLIMATIC PRINCIPLES AND PASSIVE HEATING. THANKS TO THE GREEN ROOF, THE BUILDING'S ORIENTATION AND THE USE OF GEOTHERMAL PROBES TO HEAT THE GYM, THE SCHOOL HAS AN ANNUAL CONSUMPTION OF 3.6 KWH/M<sup>2</sup> (CASACLIMA CLASS A+). THE CLASSROOM WALLS, MADE OF WOOD, INCORPORATE A SMALL BOOKCASE WHICH, TOWARDS THE CORRIDOR, FUNCTIONS AS A COATHANGER RACK. THE BENCHES CAN BE MOVED INTO COMMUNAL AREAS DURING SPECIAL ACTIVITIES.**

26



#### PONZANO PRIMARY SCHOOL PONZANO VENETO, TREVISO, ITALY

ARCHITECTS  
**C+S ASSOCIATI, CARLO CAPPARI, MARIA ALESSANDRA SEGANTINI**  
DESIGN TEAM  
**ANDREA DAL FERRO, NICOLA DI PIETRO, GIULIA RISO, GUIDO STELLA, MAURO TONELLO, FABIANA ANEGHINI, MATTEO BANDIERA**  
STRUCTURAL ENGINEERING, HVAC, MEP AND SITE SUPERVISION  
**FAVERO & MILAN INGEGNERIA S.P.A.**  
SUSTAINABILITY PROJECT AND SUPERVISION  
**LORENZO VITTORI**  
GRAPHIC DESIGN  
**ITALO LUPI**  
ILLUSTRATIONS  
**ROBERTA GORNI**  
SCHOOL WEB SITE  
**STUDIO VISUALE**  
CLIENT  
**COMUNE DI PONZANO VENETO, PONZANO PATRIMONIO E SERVIZI RUP**  
**OLIVO MORA, COMUNE DI PONZANO VENETO**  
BUILDING CONTRACTOR  
**PACCAGNAN, TREVISO**  
CONSTRUCTION MANAGER  
**BRUNO CISILOTTO**  
BUILT AREA  
**4.102 M<sup>2</sup> (GROSS)**  
COST  
**€ 4 MILLION**  
DESIGN PHASE  
**JULY 2007 - JANUARY 2008**  
CONSTRUCTION PHASE  
**JUNE 2008 - SEPTEMBER 2009**

[WWW.CIPIUESSE.IT](http://WWW.CIPIUESSE.IT)